

Paritair comité voor de de non-ferro metalen	Commission paritaire des métaux non-ferreux
<i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 augustus 2023</i>	<i>Convention collective de travail du 28 août 2023</i>
Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 april 2005 betreffende het sectoraal stelsel van bestaanszekerheid (74.724/co/105)	Modification de la convention collective de travail du 27 avril 2005 concernant le régime sectoriel de sécurité d'existence (74.724/co/105).
Art. 1. Toepassingsgebied	Art. 1. Champ d'application
Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het paritair comité voor de non-ferro metalen en op de werklieden die zij tewerkstellen.	La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises ressortissant à la commission paritaire des métaux non ferreux ainsi qu'aux ouvriers qu'elles occupent.
Onder "werklieden" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden	Par "ouvriers" on entend: les ouvriers masculins et féminins.
Art. 2. Wijziging van afdeling A (aanvullende werkloosheidstoelage bij tijdelijke werkloosheid)	Art. 2. Modification de la section A (indemnité complémentaire de chômage en cas de chômage temporaire)
In afdeling A van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het sectoraal stelsel van bestaanszekerheid van 27 april 2005 wordt artikel 4bis als volgt aangepast:	Dans la section A de la convention collective de travail concernant le régime sectoriel de sécurité d'existence du 27 avril 2005 l' article 4bis est adapté comme suit:
<i>« Artikel 4bis. De telling van het aantal dagen tijdelijke werkloosheid van artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt niet opnieuw gestart bij het begin van 2023, noch bij het begin van 2024. De teller wordt enkel opnieuw gestart indien de individuele werkmán in een ononderbroken periode van 9 maanden geen economische werkloosheid heeft gehad. »</i>	<i>« Article 4bis. La comptabilisation du nombre de jours de chômage temporaire prévue à l'article 4 de cette convention collective de travail se poursuivra début 2023 et début 2024. Si l'ouvrier individuel ne connaît aucun chômage économique pendant une période ininterrompue de 9 mois, le compteur sera remis à zéro. »</i>
Art. 3. Duur	Art. 3. Durée
Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 28 augustus 2023 en is gesloten voor een onbepaalde duur, met uitzondering van artikel 2 dat buiten werking treedt op 31 december 2024. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd met een opzegging van 3 maanden betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de Voorzitter van het paritair comité en aan elk van de ondertekenende partijen.	La présente convention collective de travail entre en vigueur le 28 août 2023 et est conclue pour une durée indéterminée, à l'exception de l'article 2 qui cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2024. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de 3 mois notifié par lettre recommandée au président de la commission paritaire et à chacune des organisations signataires.